



Europa în România

„Viitoarea PAC va promova o agricultură a cunoașterii”, spune comisarul Dacian Cioloș, în vizită în România

Invitat special

Ziua Biodiversității:

„Să nu mușcăm mâna care ne hrănește ...”
- Un articol al comisarului Janez Potočnik

Societate

Eurobarometru:

Turismul european iese din criză,
Italia profită cel mai mult

EDITORIAL

Interviul avertisment

Un interviu cu Dacian Cioloș nu ar trebui să treacă neobservat. Comisarul european pentru agricultură a dat un lung interviu ziarului Adevărul, cu declarații care sunt un semnal de alarmă. Știam că România are cea mai scăzută rată de absorbție a fondurilor structurale, dar cifrele sunt cele care stârnesc fiori reci. Rata de absorbție în România e de 3-4%, în condițiile în care, la trei ani de la aderare, alte țări din regiune, cum ar fi Cehia, Polonia și Ungaria, aveau o rată de 20%, de șase ori mai mult! Consecința: „România riscă să devină un contribuitor net la bugetul Uniunii Europene și asta nu din cauza altora, ci pentru că nu este în măsură să ia ce i se oferă”, spune Dacian Cioloș.

Care sunt cauzele: comisarul vorbește despre complicata birocrăție internă și chiar despre corupție. „Există comportamente ale funcționarilor departe de ceea ce înseamnă profesionalism, unele chiar la limita corupției”.

În agricultură și mediul rural, cifrele absorbției sunt ceva mai bune, dar nu e suficient. România are nevoie de o strategie pentru agricultură, insistă comisarul, și nu e vorba despre un document tehnic, ci „despre o strategie asumată politic la nivelul conducerii României. O strategie care să reflecte preocupările României, nu neapărat cererile Comisiei Europene”.

Comisarul Cioloș este un profesionist discret, care își alege cu atenție cuvintele. Mesajele alarmiste nu îi stau în fire. Ne-am fi așteptat cu atât mai mult ca interviul din Adevărul să stârnească o furtună la București, ca mass-media să se arunce pe temele lansate de Dacian Cioloș, ca politicienii să se împartă în pro și contra, așa cum se întâmplă când vedem vreo declarație a șefului statului sau a premierului. Din păcate, nu a fost așa. Prea puțin s-a vorbit despre ceea ce contează: incapacitatea cronică a României de a obține bani europeni.

Iar viitorul nu sună bine. În curând încep negocierile pentru exercițiul bugetar 2013-2020. Dacă rata de absorbție rămâne scăzută, România riscă să primească mai puțini bani în anii următori. Pentru că Europa de azi nu are răbdare cu perdanții. ■ **Luca Niculescu**



Europa repornește motoarele, dar îngrijorarea persistă

Comisia Europeană a adoptat proiectul de buget pentru 2012. Cheltuielile administrative sunt reduse, dar proiectul presupune o creștere totală a plăților cu 5 la sută. Bani suplimentari vor merge spre autoritățile regionale sau IMM-uri. Este un buget care ține cont de reluarea creșterii economice în marea majoritate a statelor Uniunii, tendință la care se asociază, în sfârșit, și România, așa cum puteți citi în pagina 8. Cu toate acestea, problemele Portugaliei și Greciei pun încă sub semnul întrebării refacerea economică a Uniunii și anunță noi provocări. ■

(detalii în pagina 2)

Reforma Schengen: Până unde și în ce direcție?

Peste 25.000 de refugiați nord-africani, în special tunisieni, au sosit în Italia, pe mica insulă Lampedusa. Decizia Italiei de a le acorda permise pentru a circula liber în Europa a generat numeroase dezbateri. Apoi, suspendarea acordului Schengen la frontiera franco-italiană i-a făcut pe mulți să se

întrebe dacă nu cumva criza nord-africană este doar un pretext pentru revenirea la o Europă a barierelor. Totuși, părerea unanimă este că o reformare a sistemului Schengen este necesară. Dar cum va arăta noul spațiu, la care și România vrea să adere? Pagina 3

Click și ... biletul de tren e rezervat!

În curând, am putea să ne rezervăm biletele de tren pentru întreaga Europă, la fel de ușor precum o facem în cazul călătoriilor cu avionul. Comisia Europeană a anunțat crearea unui sistem paneuropean, în care operatorii folosesc formule standard pentru bilete și pentru programul curselor. Astfel, informațiile privind rezervarea și cumpărarea biletelor vor fi interoperabile și vor putea fi transmise între operatorii feroviari din toată Uniunea Europeană. Din fața unui laptop, cu câteva clickuri, ne vom putea rezerva călătoria în scopuri personale sau profesionale, pe întreaga rețea feroviară europeană. ■

(detalii în pagina 6)

Proiectul de buget al UE pentru 2012 în condiții de austeritate

Comisia Europeană (CE) a adoptat la 20 aprilie 2011 proiectul de buget pentru 2012, proiect despre care comisarul pentru buget și programare financiară, Janusz Lewandowski, spune că stabilește un echilibru sensibil între măsurile de austeritate și măsurile de stimulare a creșterii economice pentru jumătate de miliard de europeni. Proiectul prevede plăți în valoare de aproape 140 de miliarde de euro, cu 4,9% mai mult decât în 2011, și angajamente în valoare de aproape 150 de miliarde de euro. Principalul obiectiv al acestuia este să sprijine pe deplin economia europeană și cetățenii UE.

Pentru a fi în acord cu actualul climat de austeritate existent la nivel național, CE a făcut eforturi mari și a optat pentru o înghețare a propriilor cheltuieli administrative pentru 2012, prin reducerea semnificativă a cheltuielilor cu clădirile, tehnologia informației și comunicațiilor, studiile,

publicațiile, delegațiile, conferințele și reuniunile. Comisia s-a străduit să identifice programele și inițiativele care nu produc rezultatele scontate și a micșorat sumele alocate acestora.

Cu toate acestea, proiectul de buget pentru 2012 presupune o creștere cu aproape 5% a bugetului Uniunii Europene. Comisarul european pentru buget a explicat că această creștere are loc în condițiile în care anul viitor Uniunea va avea mai multe facturi de plătit pentru a rambursa cheltuielile autorităților regionale sau IMM-urilor care au investit în diverse programe.

Practic, bugetul ar arăta așa: 6% pentru funcționarea instituțiilor UE și 94% spre beneficiarii de proiecte, cum ar fi regiunile, orașele, companiile, cercetătorii și cetățenii europeni. Jumătate din aceste fonduri ar viza direct proiecte privind creșterea și ocuparea forței de muncă. În plus, pentru a beneficia



Janusz Lewandowski, comisarul pentru buget și programare financiară

AJUTOR DE URGENȚĂ PENTRU PORTUGALIA

Miniștrii de finanțe au aprobat la Consiliul din 16-17 mai planul de sprijin financiar pentru Portugalia – a treia țară din zona euro (după Grecia și Irlanda) care cere asistență internațională. Suma este de 78 de miliarde de euro, ce vin, ca și în celelalte două cazuri, de la Comisia Europeană (două treimi) și de la Fondul Monetar Internațional (o treime).

Trei ani de reforme

Este un program pe trei ani, timp în care portughezii trebuie să-și pună economia pe picioare, în principal prin reforme pe piața muncii și în sectorul finanțelor publice, astfel încât până în 2013 deficitul guvernamental să ajungă sub plafonul maxim admis în Uniune, și anume de 3% din Produsul Intern Brut. Măsurile au fost decise în urma unei misiuni de evaluare mixte, Comisia Europeană - FMI. Simultan cu misiunea din Portugalia a avut loc o vizită a experților de la cele două instituții și la București.

Sub lupa CE și FMI

Între 27 aprilie și 9 mai, experții executivului comunitar și cei ai Fondului au evaluat la București măsurile luate de România, la nivel tehnic, pentru a îndeplini condițiile necesare în vederea primirii ultimei tranșe, de 150 de milioane de euro, din programul de asistență în valoare de 5 miliarde de euro. ■ **Magdalena Moreh**

de creștere economică și coeziune, proiectul de buget prevede plata a aproximativ 57,7 miliarde de euro pentru creșterea economică durabilă în vederea sprijinirii statelor membre astfel încât acestea să mărească nivelul investițiilor în acest domeniu. De asemenea, prioritățile Strategiei Europa 2020 beneficiază de aproximativ 62,6 miliarde de euro, cu 5,1% mai mult decât anul trecut.

Indiferent de explicații, țări precum Marea Britanie, Germania și Franța nu văd cu ochi buni această mărire de buget într-un moment în care statele membre sunt nevoite să aplice măsuri de austeritate severe. Proiectul de buget a fost aprobat de Comisie și urmează să fie votat în Parlamentul European în luna iulie. ■ **Claudia Doanță**

EUROFLASH

Concurs pentru jurnaliștii europeni

Comisia Europeană a lansat, cu ocazia Zilei mondiale a libertății presei, Premiul Lorenzo Natali pentru jurnalism, ediția 2011. Premiul este acordat pentru excelență jurnaliștilor din presa scrisă, radio și televiziune, și are ca teme politica de dezvoltare, democrația și protecția drepturilor omului la nivel mondial.

„Mii de reporteri își pun viața în pericol în fiecare zi pentru a ne informa...În prea multe părți ale lumii libertatea presei este subminată sau încălcată, iar eu, pe timpul mandatului meu, voi continua să apar acest drept al omului”, a declarat comisarul european pentru dezvoltare, Andris Piebalgs. Candidaturile trebuie depuse electronic pe pagina de internet www.lorenzonaliprize.eu, până la data de **31 august 2011**. ■ (A.D.)



Andris Piebalgs. Candidaturile trebuie depuse electronic pe pagina de internet www.lorenzonaliprize.eu, până la data de **31 august 2011**. ■ (A.D.)

Guvernul confirmă: 2015, ținta pentru euro

Guvernul a aprobat Programul de Convergență al României, care va fi transmis Comisiei Europene, și a decis să mențină obiectivul de adoptare a monedei euro în 2015. Coaliția a discutat într-o reuniune la care a participat și guvernatorul Băncii Naționale, Mugur Isărescu, varianta ca moneda euro să fie adoptată începând cu data de 1 ianuarie 2015, în conformitate cu calendarul inițial. Ea însă va fi utilizată în paralel cu leul încă 11 luni, ceea ce reprezintă o perioadă mult mai lungă decât cea standard, de două luni, utilizată la aderarea sau adoptarea euro până acum. ■ (C.D.)

Controversa reformelor Schengen: până unde se poate merge?

De ce acum?

Despre schimbarea unora dintre regulile care guvernează spațiul de liberă circulație se vorbește demult, iar reformele sunt considerate necesare, în instituțiile de la Bruxelles și în statele membre. Dar, în ultimele luni, pe fondul *primăverii arabe* (revoluțiile din nordul Africii), discuțiile au căpătat caracter de urgență. Mai exact, peste 25.000 de refugiați, în special tunisieni, au sosit în Italia, pe mica insulă Lampedusa, după ce au trecut Mediterana în ambarcațiuni de multe ori așa de periculoase că presa le-a numit coșciuge plutitoare. Confruntată cu acest val de migrații ilegale, Italia a luat o decizie pentru mulți discutabilă: să le dea acte și permise pentru a putea circula liber în Europa. Mulți dintre ei, marea majoritate tunisieni, au luat calea Franței, unde aveau deja rude ori cunoștințe. În replică, francezii au închis parțial frontiera, cu alte cuvinte au reintrodus controlul la granițe, pentru a-i împiedica să intre.

Scrisoare franco-italiană

Într-o scrisoare comună, președintele Nicolas Sarkozy și șeful guvernului italian, Silvio Berlusconi, au cerut Comisiei Europene să grăbească discuțiile despre reformele din Schengen și să vină cu o serie de noi reguli. *„De câteva luni, presiunile asupra frontierelor externe comune au consecințe asupra tuturor statelor membre în Uniunea Europeană. Situația legată de migrația din Mediterana ar putea rapid să se transforme într-o adevărată criză care va afecta încrederea pe care cetățenii noștri o au în spațiul Schengen. Ori, această liberă circulație este o valoare fundamentală a construcției europene, pe care noi dorim să o apărăm”* – se arată, printre altele, în scrisoarea semnată de cei doi lideri.



Ideile Comisiei Europene

La 4 mai, comisarul european pentru Afaceri Interne, Cecilia Malmström, a prezentat o comunicare ce include câteva idei despre reformele legate de Schengen. Nu e vorba, deocamdată, de inițiative legislative, ci mai mult de linii de discuție. În esență, Comisia consideră că trebuie redefinite criteriile prin care un stat membru poate recurge la posibilitatea (existentă și în prezent) de a reintroduce controalele la frontierele naționale. Dar, Comisarul Malmström atrage atenția că această decizie trebuie să fie luată doar în ultimă instanță și în niciun caz în mod unilateral. Un alt punct-cheie al dezbaterilor legate de reformarea spațiului de liberă circulație ține de evaluarea modului în care statele membre din „prima linie”, adică de la granițele externe, respectă criteriile Schengen. Comisia consideră că trebuie să aibă un rol mai activ – împreună cu agențiile specializate, cum ar fi Frontex, de exemplu

– în procesul de evaluare. Iar atunci când se constată deficiențe, în mod repetat, să poată fi instituite sancțiuni împotriva țărilor care nu își păzesc frontierele cum trebuie.

Primele păreri

Miniștrii de interne ai țărilor Uniunii au avut, la 12 mai, un prim schimb de opinii privind ideile Comisiei și modificările, clarificările de care e nevoie pentru mai buna funcționare a spațiului Schengen. Chiar dacă întâlnirea nu a avut rezultate concrete – nu s-au luat decizii pentru că există unele puncte de vedere divergente – miniștrii au susținut, în unanimitate, că libera circulație a europenilor este printre cele mai de preț realizări ale Europei și ea trebuie apărată.

Cecilia Malmström, comisar european pentru afaceri interne – „Nu trebuie să slăbim spațiul Schengen în niciun fel. Ci trebuie să eliminăm unele neajunsuri, printr-o mai bună guvernare.” ■ **Magdalena Moreh**

ICHIOȘCULDEZIARE

Realizările UE în 2010

Care au fost principalele reușite și ce îmbunătățiri a adus Uniunea Europeană în 2010 vieții de zi cu zi a cetățenilor statelor membre? Ce schimbări s-au petrecut și cum ne afectează ele? La aceste întrebări răspunde broșura „Europa și voi. Instantanee ale realizărilor UE”, editată de Comisia Europeană (CE) și care prezintă succint toate deciziile importante luate la nivelul Uniunii Europene anul trecut. În felul acesta, cetățenii europeni sunt ținuti la curent cu activitatea anuală a Uniunii și află care sunt schimbările majore petrecute la nivel comunitar.

Una dintre cele mai importante realizări ale UE în 2010, prezentată și în această broșură, se referă la mecanismele financiare adoptate la nivel comunitar pentru stabilizarea pieței interne, afectată de criza economică mondială. Uniunea Europeană a folosit un fond de peste 500 de miliarde de euro pentru a păstra echilibrul piețelor și pentru a nu pierde încrederea investitorilor. De asemenea, prin reglementările europene, băncile comerciale au fost forțate să aibă o politică mai transparentă față de clienți și s-au creat noi organisme de supraveghere a activității instituțiilor financiare.

Alte realizări ale UE din 2010, prezentate

în publicația menționată, se referă la politicile pentru sprijinirea micilor întreprinderi și pentru crearea de noi locuri de muncă, procese de judecată mai facile pentru cetățenii europeni sau drepturi noi pentru pasageri. Broșura poate fi citită integral, în limba română, accesând adresa de internet: <http://ec.europa.eu/publications/booklets/others/92/ro.pdf>. ■ (M.O.)



EUROFLASH

Ziua Europei, sărbătorită de elevii băimăreni

Peste 100 de elevi și profesori din Baia Mare au sărbătorit cu fast Ziua Europei de 9 mai, la Centrul Europe Direct Maramureș, alături de reprezentanți ai Primăriei Baia Mare și de cetățenii seniori ai orașului. Elevii maramureșeni s-au întrecut în competiții pe teme europene, precum „Să cunoaștem patrimoniul european”, și au participat la o dezbatere cu privire la beneficiile și provocările statutului de cetățean european. De asemenea, participanții au fost informați cu privire la activitatea Uniunii Europene și a instituțiilor sale și au primit mai multe publicații pe teme europene. Tot cu prilejul sărbătorii europene, în perioada 5 – 13 mai, 15 echipe de elevi de gimnaziu și liceu au participat la două expoziții de colaje cu materiale informative despre Uniunea Europeană. Expozițiile au avut loc la Prefectura Maramureș și la Primăria Baia Mare. ■ (M.O.)

**Reprezentanța Comisiei Europene a sărbătorit Ziua Europei**

Reprezentanța Comisiei Europene a organizat un eveniment dedicat Zilei Europei duminică, 22 mai 2011, între orele 11.00 și 18.00, la Băneasa Shopping City. La deschiderea oficială a evenimentului, alături de domnul Niculae Idu, șeful Reprezentanței Comisiei Europene în România, au participat un reprezentant al Ministerului Afacerilor Externe din România și ambasadorii ai statelor membre UE. În cadrul spectacolului care a pornit de la deviza „Unitate în diversitate”, artiștii prezenți au oferit momente de muzică clasică și contemporană, dansuri clasice și tradiționale din spațiul european, spectacole de balet și street dance, piese de teatru, ateliere de artă, activități creative, expoziții foto, creații din materiale reciclabile și multe altele. Spectatorii prezenți au participat la diverse concursuri de cunoștințe pe teme europene și au primit premii. ■ (C.D.)

BULETIN DE EUROPA

Publicație a Reprezentanței Comisiei Europene în România. Tiraj: 40.000 exemplare

Redactor-șef: **Ovidiu Nahoi**

Editorialist: **Luca Niculescu**

Correspondenți Bruxelles: **Magdalena Moreh**

Redactori: **Mircea Oprea** ■ **Alexandra Duțulescu**

■ **Claudia Doanță**

Secretar General de Redacție: **Georgiana Petcu**

Prezentare grafică și DTP: **Adrian Damian**

Coordonator proiect RCE: **Roxana Morea**

Manager de proiect: **Mirela Meitșă**

Web: <http://ec.europa.eu/romania>

Strada Vasile Lascăr 31, 020492 București

Telefon: (+40-21) 203.54.00

Fax: (+40-21) 316.88.08

E-mail: comm-rep-ro-newsletter@ec.europa.eu

Comisarul european Dacian Cioloș la Cluj-Napoca:**“Viitoarea PAC va promova o agricultură a cunoașterii”**

Dacian Cioloș, comisarul european pentru agricultură și dezvoltare rurală

Comisarul european pentru agricultură și dezvoltare rurală, Dacian Cioloș, a vizitat România în perioada 6 – 7 mai 2011. La Cluj-Napoca, oficialul european s-a întâlnit cu ministrul Agriculturii și Dezvoltării Rurale, Valeriu Tabără, a vizitat Târgul Internațional de Agricultură și Industrie Alimentară AGRARIA și a participat la conferința „Politica agricolă comună și învățământul superior agricol”, organizată de Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară (USAMV). În plus, comisarul european s-a întâlnit cu primarul municipiului Cluj-Napoca, Sorin Apostu, și a susținut o conferință de presă.

“Viitoarea politică agricolă comună va sprijini un dialog mai intens între lumea academică, lumea cercetării și producătorii agricoli și va promova o adevărată agricultură a cunoașterii. Aceasta va juca un rol central în viitoarea politică de dezvoltare rurală și va include cercetarea agricolă, formarea profesională, consultanța pentru agricultori, o mai bună legătură între inovare și producția agricolă”, a afirmat comisarul Cioloș la conferința de la Universitatea de Științe Agricole din Cluj-Napoca.

După discursul susținut la universitate, oficialul european a vizitat târgul AGRARIA împreună cu ministrul Valeriu Tabără. Aici comisarul Cioloș a discutat cu reprezentanți ai crescătorilor de animale, cu producători și expozanți, a degustat produse locale tradiționale și a răspuns la câteva întrebări despre politicile europene în cadrul unei competiții organizate la standul DG AGRI. Comisarul european a declarat că producătorii români au nevoie, în primul rând, de o mai bună organizare în așa fel încât să dobândească vizibilitate în afara țării. De altfel, înainte de a se ajunge la export, dl. Dacian Cioloș a arătat că este nevoie de o afirmare în interiorul țării. “Produsele românești se vor afla pe rafturile magazinelor din Germania sau din alte țări europene atunci când producătorii se vor organiza pentru a fi competitivi. Eu aș vrea să văd prima dată aceste produse pe rafturile magazinelor din România”, a declarat oficialul

european.

Comisarul Cioloș a atras atenția funcționarilor de la APDRP (Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit) să aibă “o atitudine constructivă” în relația cu fermierii, după ce a constatat că unii beneficiari sunt descurajați să depună proiecte și din cauza modului în care lucrează unii funcționari. “Am atras atenția asupra necesității ca toți funcționarii de la APDRP care se ocupă de proiecte să aibă o atitudine constructivă, să clarifice lucrurile, pentru că este un element esențial nu numai pentru absorbția cantitativă a fondurilor, dar și pentru a încuraja oamenii să vină și să depună proiecte. Am constatat că mulți oameni care au idei și au nevoie de banii respectivi și pot să îi valorifice în mod eficient sunt descurajați să depună proiecte sau renunță la proiecte și din cauza modului în care unii funcționari de la APDRP își fac treaba. Nu blamez APDRP în întregul ei, dar nu ar trebui să existe niciun funcționar care să nu își facă treaba corect și să nu îi trateze pe beneficiari așa cum trebuie să îi trateze”, a spus dl. Cioloș.

În cadrul vizitei la Cluj-Napoca, dl Dacian Cioloș a avut și o întâlnire cu primarul municipiului, Sorin Apostu. Comisarul european a discutat cu edilul local aspecte care țin de activitatea unui oraș de nivelul Clujului, precum și despre producția agro-alimentară. “Pentru mine, implicarea primăriilor în dezvoltarea agriculturii locale este un lucru de maximă importanță”, a declarat comisarul Cioloș. Cu privire la acest aspect, comisarul european a anunțat că prin viitoarea Politică Agricolă Comună, după 2013, vor fi susținute inițiative atât pentru organizarea producătorilor din regiunile agricole, cât și pentru investiții în infrastructura de comercializare a produselor agricole. “Cu fondurile de dezvoltare regională și rurală dorim să sprijinim, prin cofinanțare, locații de comercializare, dar să susținem și producătorii care doresc să investească în comercializarea directă a produselor”. ■

Claudia Doanță

Să nu mușcăm mâna care ne hrănește...

Ziua de 22 mai este Ziua Internațională a Biodiversității, un motiv bun pentru a sărbători natura, dar și o ocazie de a ne reaminti că nu suntem singura formă de viață de pe această planetă. Putem să ne considerăm o specie „inteligentă”, însă comportamentul nostru colectiv, cel puțin în ceea ce privește natura, nu prea ne îndreptățește să tragem o astfel de concluzie. Ceea ce este clar și simplu este faptul că riscăm să le lăsăm generațiilor viitoare o planetă distrusă sau, cel puțin, să le împovăram pe acestea cu sarcina enormă, atât din punct de vedere financiar, cât și ecologic, de a trebui să rezolve problemele pe care noi nu le-am putut rezolva.

Biodiversitatea este o problemă la fel de importantă ca și cea a schimbărilor climatice. Deși se pare că lumea a înțeles, în sfârșit, amenințările pe care le implică schimbările climatice, ea nu a conștientizat încă pe deplin amenințarea reprezentată de pierderea biodiversității.

Unul dintre motive este acela că argumentele economice pentru protejarea biodiversității nu au ajuns încă la nivelul factorilor de decizie și companiilor.

Un alt motiv este acela că marea noastră majoritate credem că pierderea biodiversității înseamnă dispariția câtorva binecunoscute specii amenințate, precum tigru și gorila. Și, cu toate că acest aspect reprezintă cu siguranță o parte a problemei, pierderea biodiversității nu se rezumă doar la acesta. Este vorba de pierderea unei incredibile varietăți de forme de viață cu care împărțim planeta noastră și de implicațiile acestui fapt pentru însăși specia noastră. Fiindcă biodiversitatea nu este constituită doar din animale și plante, ci și din ecosisteme care satisfac multe dintre nevoile noastre de bază, cum ar fi hrana, apa potabilă, materiile prime, solul fertil, medicamentele, protecția contra intemperiilor și multe altele. Biodiversitatea se află la baza bunăstării noastre și este esențială pentru prosperitatea economică. Iar în ultimele decenii se pare că noi – specia inteligentă – am făcut tot posibilul să o utilizăm, risipim, alterăm și, în general, am făcut totul pentru a distruge această resursă prețioasă. Să spunem că am considerat biodiversitatea ca pe un dat ar însemna să fim mult prea blânzi cu noi înșine.

Această cruntă nepăsare este direct legată de creștere. În secolul XX, populația umană a crescut de patru ori, iar producția economică de 40 de ori. Consumul de combustibili fosili a crescut de 16 ori, capturile de pește de 35 de ori, iar consumul de apă de 9 ori. În același timp – și nu este o coincidență – s-a înregistrat o reducere alarmantă pe ansamblu a speciilor și habitatelor naturale, de până la o mie de ori mai rapidă decât ritmul natural.



Articol de opinie semnat de Janez Potočnik, comisar european pentru mediu

Doar în UE, până la un sfert din speciile de animale sunt pe cale de dispariție, iar 88% din stocurile de pește sunt supraexploatare. Majoritatea serviciilor noastre ecosistemice sunt „degradate”, respectiv nu mai sunt capabile să furnizeze acele servicii de bază și în mare măsură necunoscute, dar totuși vitale, precum polenizarea culturilor, un aer și o apă curate, precum și prevenirea inundațiilor și a eroziunii.

Până în 2050, planeta va avea 9 miliarde de locuitori. Nu trebuie să fii un geniu pentru a-ți da seama că suntem foarte aproape de un adevărat dezastru ecologic.

Protejarea naturii este o chestiune care ține atât de morală, cât și de etică. Este de la sine înțeles că trebuie să conservăm minunile naturale ale planetei pentru valoarea lor intrinsecă și din grijă pentru generațiile viitoare, însă dacă acestea nu sunt argumente suficient de convingătoare pentru unele persoane, atunci argumentul economic ar trebui să fie. Este în interesul nostru să le conservăm și să le restaurăm, altfel nu facem altceva decât să „mușcăm mâna care ne hrănește”. Iar dacă nu facem acum aceste investiții inteligente pentru a proteja diversitatea vieții și ecosistemele sănătoase din jurul nostru, mai târziu, când vom încerca să restaurăm ceea ce s-a pierdut, ne va costa mult mai mult.

Nu este vorba de încredere oarbă în natură. Această abordare se bazează pe o gândire economică solidă și documentată. Studiul „The Economy of Ecosystems and Biodiversity” (Economia ecosistemelor și a biodiversității) estimează că oportunitățile de afaceri generate de investițiile în natură ar putea valora între 2.000 și 6.000 de miliarde de dolari până în 2050 și recomandă includerea valorii economice reale a biodiversității în procesul decizional și reflectarea acesteia în

sistemele de conturi naționale. Studiul conține o serie de cifre uimitoare. Iată câteva exemple: valoarea economică totală a polenizării prin insecte este estimată la 153 de miliarde de dolari pe an, reprezentând aproape 10% din producția agricolă mondială pentru consumul uman. Pierderile anuale cauzate de supraexploatarea resurselor globale de pește este estimată la 50 de miliarde de dolari. Orașul New York a economisit 6,5 miliarde de dolari investind în menținerea de servicii de purificare naturală a apei în bazinul hidrografic Catskills, în loc să opteze pentru o nouă uzină de filtrare.

Prin urmare, ce putem face noi? Anul trecut, ministrii de mediu din întreaga lume au convenit la Nagoya asupra unei strategii globale pentru combaterea pierderii biodiversității. Evenimentul în sine a fost un succes, dar provocarea este acum punerea în practică a celor discutate și îndeplinirea obiectivelor stabilite. Este o provocare care trebuie asumată la toate nivelurile. Trebuie să fie nu doar pe agenda miniștrilor de mediu, ci și pe cea a celor care se ocupă de agricultură, pescuit, industrie, transporturi, cercetare, comerț... Stoparea pierderii biodiversității trebuie să fie dezbătută în parlamente, în sălile de ședință și acasă cu familia. Voi face tot ce îmi stă în putință în cadrul UE pentru a mă asigura că acest lucru se întâmplă la nivel politic. Sper că mulți alții mi se vor alătura.

Există o binecunoscută profeție a indienilor din tribul Cree, care sună în felul următor: „doar după ce ultimul copac a fost retezat, doar după ce ultimul râu a fost otrăvit, doar după ce ultimul pește a fost prins, doar atunci veți înțelege că omul nu se poate hrăni cu bani”.

Nu aș dori să aparțin generației care adevărește înțelepciunea indienilor din tribul Cree. ■

Călătoriile cu trenul în Europa vor deveni mai ușoare

Europenii au mai făcut un pas către călătorii internaționale cu trenul mai ușoare și lipsite de griji: Comisia Europeană a anunțat un nou regulament, care impune standardizarea datelor pentru pasageri privind biletele și orarul trenurilor. Pe scurt, un sistem paneuropean, în care operatorii folosesc formule standard pentru bilete și pentru programul curselor. Astfel, informațiile privind rezervarea și cumpărarea biletelor vor fi interoperabile și vor putea fi schimbate între operatorii feroviari din toată Uniunea Europeană. Anul viitor, Comisia Europeană va propune măsuri legale complementare, prin care companiilor feroviare li se va cere să își uniformizeze sistemele informatice, astfel încât datele să poată fi practic transferate între operatori.

Trenul la concurență cu avionul

Nu ca viteză, desigur! Ci doar din punctul de vedere al organizării unei călătorii spre diverse destinații, în lungul și latul Europei.

Siiim Kallas, vicepreședintele Comisiei Europene, comisar pentru transport, a argumentat: "Dacă ne propunem cu adevărat să aducem mai mulți călători în trenuri și, mai ales, să creăm concurență între transportul feroviar și cel aerian pe distanțe medii, atunci trebuie să le oferim călătorilor pe calea ferată posibilitatea de a-și planifica traseul și de a-și rezerva bilete, întocmai ca la cursele aeriene. Dorim ca în viitor să fie mai simplu să poți cumpăra un bilet de tren de la Bruxelles sau Berlin până la Bratislava, așa cum putem face acum în cazul transportului cu avionul."

Unul dintre motive este că trenurile sunt, în general, considerate mai puțin poluante decât avioanele și de aceea Bruxelles-ul crede că sectorul feroviar și călătoriile cu trenul tre-



buie susținute. De altfel, de mai bine de două decenii, Comisia Europeană joacă un rol activ în restructurarea transportului european pe calea ferată și în impunerea lui în fața altor modalități de transport.

În prezent, informațiile destinate călătorilor sunt prezentate diferit în țările UE. Sistemele naționale nu sunt interconectate și, cu mici excepții, nu e posibilă planificarea unui circuit peste granițe, cu trenul, de la un singur ghișeu. Această situație pune într-un dezavantaj net transportul pe calea ferată comparativ cu cel aerian, unde e posibilă, foarte ușor, cumpărarea de bilete către diverse destinații.

Printre excepții figurează Cehia și Germania. Sistemele informatice ale companiilor feroviare din cele două țări sunt de ceva vreme interconectate și astfel la Praga, de exemplu, pasagerii își pot face rezervare de bilet de

tren pentru a călători să zicem de la Berlin la Koln.

Ecouri

Noul regulament anunțat de Comisia Europeană are ecouri foarte bune în Parlamentul European. Deputații implicați în problemele transportului feroviar au declarat că este un bun exemplu al modului în care o măsură simplă poate face viața consumatorilor mai ușoară.

Jacqueline Foster, europarlamentar – "Pentru a călători internațional cu trenul, pasagerii trebuie să încerce tot felul de sisteme diferite de emitere de bilete și adesea trebuie să facă acest lucru în limbi străine. Acest sistem le va permite oamenilor să meargă la orice ghișeu și să își ia bilet către orice oraș din Uniunea Europeană, așa cum și-ar lua bilet pentru a merge acasă, în propria țară." ■

Magdalena Moreh

EUROFLASH

Ideii pentru legiferarea jocurilor de noroc online

Pasionații de jocuri de noroc online, posesorii de site-uri de profil, precum și autoritățile statelor membre sau simplii cetățeni sunt invitați de Comisia Europeană (CE) la o consultare publică online, până la data de **31 iulie**, privind politicile de reglementare pe piața internă europeană a funcționării paginilor de internet care oferă servicii de pariuri și jocuri de noroc. Statele membre au legislații diferite în domeniu, dar astfel de site-uri pot fi accesate și din alte state decât cele în care este înregistrată legal platforma online. Acest fapt dă peste cap politicile naționale privind legiferarea jocurilor de noroc și protecția consumatorului, mai

ales că astfel de site-uri au un succes din ce în ce mai mare în rândul amatorilor de jocuri de noroc din Uniunea Europeană. Cei care doresc să își exprime părerea și să propună soluții pe această temă, pot accesa pagina de internet http://ec.europa.eu/internal_market/consultations/2011/online_gambling_en.htm.

■ (M.O.)

Consultare publică: bugetul pe justiție

Cetățenii europeni, dar și instituțiile și organizațiile interesate de activitatea Direcției Generale pentru Justiție din cadrul Comisiei Europene, sunt invitați să își exprime părerea

privind bugetul care ar trebui alocat domeniilor justiției, protecției drepturilor fundamentale și egalității de șanse în cadrul Uniunii Europene. Cei interesați au ocazia să își exprime punctul de vedere într-o consultare publică ce se desfășoară până la data de **15 iunie**, sub forma unui chestionar online, disponibil la adresa <http://ec.europa.eu/yourvoice/ipm/forms/dispatch?form=JusticeFunding>. Pentru că, după 2013, Uniunea Europeană va intra într-o nouă perioadă de programare financiară multianuală, care se întinde pe 7 ani, Comisia Europeană dorește să știe ce procent din bugetul Uniunii cred cetățenii europeni că ar trebui alocat domeniilor sus-menționate, precum și cum ar trebui folosiți acești bani. ■ (M.O.)

Investiție europeană în internetul viitorului

Internetul viitorului va fi construit de Uniunea Europeană cu o investiție de 600 de milioane de euro, sumă ce va fi plătită de Comisia Europeană (CE), organizațiile de cercetare și cele din sectorul public. Prima fază a unui parteneriat în valoare de 600 de milioane euro a fost deja lansată de CE. Bani vor fi folosiți pentru a dezvolta soluții prin care se va ține pasul cu creșterea volumului de date online.

Proiectul "Internetul viitorului" - Future Internet (FI) - Public Private Partnership (PPP) Programme (FI-PPP) - a fost lansat de vicepreședintele CE, Neelie Kroes. Parteneriatul ce va fi încheiat între Comisia Europeană, organizațiile de cercetare și sectorul public va ajuta companiile și guvernele statelor Uniunii să dezvolte soluții de internet care să poată gestiona creșterea exponențială a volumului de date online. Proiectul face parte din cadrul strategiei europene pentru o economie digitală, proiect ce va fi finalizat în 2020 și care poartă numele de Agenda Digitală pentru Europa.

Jumătate din suma investită în proiect va fi asigurată de CE, urmând ca organizațiile de cercetare și cele din sectorul public să investească cealaltă jumătate. În prima fază a proiectului FI-PPP, UE și diversele companii vor investi câte 90 milioane de euro. Parteneriatul va viza opt domenii din industria comunicațiilor mobile, a programelor informatice și serviciilor, ceea ce ar putea duce la stimularea inovațiilor și la crearea de noi locuri de muncă.

În această primă fază se vor implica 152



de organizații din 23 de țări, primul pas fiind dezvoltarea unor activități de cercetare deja existente finanțate de UE. De asemenea, proiectul urmărește colaborarea cu diverși parteneri la nivel național și regional pentru dezvoltarea de noi tehnologii, servicii și modele comerciale pentru internetul viitorului. Timp de doi ani, specialiștii vor desfășura activități de cercetare pentru a pregăti implementarea proiectului la scară largă. Cea de a doua fază a proiectului se va desfășura între 2013 și 2014 și va viza serviciile și aplicațiile inovatoare și complexe bazate pe internet. Cea de-a treia fază va avea loc între 2014 și 2015 și va fi dedicată transformării acestor încercări în ecosisteme digitale fertile și conectării lor la politica regională aferentă domeniului inovării.

În cadrul proiectului FI-PPP va fi finanțat un alt program, FI-Ware, proiect ce va beneficia de 41 de milioane de euro pentru dezvoltarea unui set de instrumente esențiale de platformă, necesare pentru crearea de viitoare servicii inovatoare pe internet, precum confidențialitatea, procesarea datelor în timp real și informatica dispersă ("cloud com-

puting").

„Până în 2014, economia internetului va crește la 5,8% din PIB, ceea ce reprezintă aproape 800 de miliarde de euro. Ne aflăm însă abia la începutul erei internetului. Europa trebuie să își mobilizeze toate talentele pentru a se menține în avangarda acestui sector... Prin urmare, trebuie să folosim în mod judicios fondurile publice pentru a încuraja investițiile private – dacă nu investim și nu inovăm noi primii, o vor face concurenții noștri de la nivel mondial”, a declarat Neelie Kroes, vicepreședinte al Comisiei Europene și responsabilă cu Agenda Digitală. Proiectul este esențial pentru furnizarea multor servicii, mai ales în domeniul mobilității, economisirii energiei, protecției sănătății, administrației, domenii care vor impulsiona dezvoltarea de noi aplicații.

Pentru mai multe detalii despre programul FI-PPP puteți accesa pagina de internet www.fi-ppp.eu. Pagina dedicată Agendei Digitale poate fi consultată aici: http://ec.europa.eu/information_society/digital-agenda/index_en.htm ■ **Alexandra Dușulescu**

EUROBAROMETRU

Turismul european iese din criză

În cadrul Conferinței Europene a părților interesate din sectorul turismului, vicepreședintele Comisiei Europene, Antonio Tajani, a prezentat rezultatele celui mai recent sondaj de tip Eurobarometru, potrivit cărora acest sector a depășit deja criza economică. Conform sondajului care face referire la atitudinea europenilor față de turism, Italia este cea mai dorită destinație de vacanță, iar europenii care călătoresc cel mai mult sunt finlandezii. Pe locul doi în preferințe se află Spania (8,6%), urmată de Franța (8,2%). 23% dintre rezidenții UE au declarat că nu sunt hotărâți unde

vor merge în vacanță. În 2010, 68% dintre cetățenii Uniunii Europene au plecat în voiaje comparativ cu 65% dintre europeni care au călătorit în 2009. Conform Eurobarometrului, 58% dintre turiștii care au răspuns la întrebări preferă în continuare destinațiile turistice tradiționale, în timp ce 28% dintre aceștia își doresc să descopere noi destinații.

„Faptul că 58% dintre rezidenții UE aleg să-și petreacă vacanțele în Europa subliniază faptul că, în general, industria turismului începe să-și revină și devine din nou o industrie în creștere”, a declarat vicepreședintele Tajani, responsabil pentru industrie și antreprenoriat. O treime dintre respondenții Eurobarometrului (36%) caută un „loc de odihnă și relaxare” atunci



Antonio Tajani, vicepreședinte al Comisiei Europene, responsabil cu industria și antreprenoriatul

când își aleg destinațiile pentru vacanță. Alte 18 procente doresc „soare și plajă”, iar 17% merg în vacanță pentru a-și vizita rudele și prietenii. ■ (A.D.)

Previziunile CE: Economia României crește cu 1,5% în 2011

Previziunile economice de primăvară ale Comisiei Europene (CE) vin cu vești bune pentru România. Analiza CE anticipează o revenire economică graduală a României, cu o creștere de 1,5% a Produsul Intern Brut (PIB) până la finele anului, urmând ca PIB-ul țării să se majoreze cu 3,7 procente în 2012. La nivel european, economiștii Comisiei au calculat o revenire economică de 1,75% pentru 2011 și o creștere a PIB-ului total al statelor membre de 2% în 2012. De cea mai accelerată dezvoltare economică se va bucura Letonia, pentru care se anticipează o creștere a PIB-ului de 5% în 2011. La polul opus se situează Grecia, care va suferi o scădere economică de 3,5% până la finalul anului.

Conform pachetului de previziuni economice adoptat de Comisia Europeană pe 13 mai, producția internă și exporturile au crescut pentru România în prima parte a anului, iar încrederea investitorilor în economia internă s-a îmbunătățit, reflectând sentimentul general că partea cea mai grea a trecut. Principalele „motoare” ale dezvoltării economice pe care Comisia o prognozează pentru România vor fi investițiile private și creșterea consumului. De altfel, susțin economiștii europeni, tocmai blocarea investițiilor și scăderea consumului au condus la criza economică prin care a trecut România în ultimii 3 ani. Un alt impuls pe care economia românească îl va primi vor fi investițiile făcute de stat, cu ajutorul fondurilor europene. Asta deoarece, susține documentul european, absorbția fondurilor europene se va accelera odată cu deblocarea economiei naționale.

Economia Uniunii Europene a intrat pe o pantă ascendentă încă de anul trecut, așa că anul acesta se așteaptă o consolidare a creșterii economice. „Principalul mesaj al previziunilor noastre economice este acela că revenirea economică a Europei este solidă



Olli Rehn, comisarul european pentru afaceri economice și monetare

și are continuitate. (...) Deficitele bugetare sunt clar în scădere. Acum este esențial să întărim aceste tendințe pozitive și să ne asigurăm că ele se vor materializa în creșterea și îmbunătățirea locurilor de muncă”, a declarat comisarul european pentru afaceri economice și monetare, Olli Rehn, într-un comunicat al Comisiei Europene din 13 mai. Vestea mai puțin bună este că, dacă la nivelul Uniunii Europene, asistăm la o creștere economică încă din 2010, există discrepanțe între evoluțiile economiilor naționale, iar Portugalia și Grecia vor suferi și anul acesta scăderi ale PIB-ului. ■ **Mircea Oprea**

EUROPEANUL LUNII

Asociația Europuls

Asociația Europuls este una dintre cele mai tinere și totodată mai active organizații românești non-profit, care - după cum o descriu chiar membrii acesteia - se preocupă de afacerile europene și de modul în care se poziționează România în Uniunea Europeană.



Recent, organizația a decis să se implice în lupta pentru soluționarea unei probleme care preocupă din ce în ce mai mult statele Uniunii Europene: incluziunea în societate a romilor. În acest scop, Asociația Europuls a organizat, pe 24 mai, la Parlamentul European, conferința intitulată „Ce strategie adoptăm pentru incluziunea romilor?”. Evenimentul, care a avut loc cu ocazia lansării raportului Europuls „Recomandări pentru Strategia UE de integrare a romilor”, a impresionat în primul rând prin numele pe care tinerii lideri ai organizației au reușit să le aducă la această întrunire. Printre alții au fost prezenți aici: comisarul european pentru justiție, drepturi fundamentale și cetățenie, Viviane Reding, directorul executiv al Biroului European de Informare pentru Romi, Ivan Ivanov, dar și mai mulți parlamentari europeni din Bulgaria, Ungaria, Franța și România.

Invitații au fost de acord că romii sunt un potențial economic pentru Uniunea Europeană, în condițiile în care între 10 și 12 milioane de romi trăiesc pe teritoriul ei. Un studiu recent a arătat că integrarea romilor în țările lor de origine ar putea duce la venituri la bugetele de stat care ar totaliza 2,5 de miliarde de euro anual, au concluzionat organizatorii.

Livia Jaroka, parlamentar european, raportor al Parlamentului European pentru Strategia UE privind integrarea romilor a subliniat că „este de cinci ori mai ieftin să integrezi romii decât să nu-i integrezi”. ■ (M.O.)

CIFRA LUNII

600

de milioane de euro

vor fi investiți pentru dezvoltarea proiectului „Internetului viitorului” (amănunte în pagina 7)

EUROFLASH

România a utilizat doar 7% din banii alocați de UE

România are cea mai redusă rată a plăților efectuate din fondurile europene nerambursabile din Uniunea Europeană. În perioada 2007 - 2010, plățile efectuate de România din aceste fonduri, în valoare totală de 1,5 miliarde de euro, au reprezentat doar 7% din suma totală alocată țării noastre, de 23,3 de miliarde de euro, potrivit unui raport al firmei de consultanță KPMG. Prin comparație, fondurile structurale plătite de Polonia în același interval de timp au fost de peste

13 miliarde de euro, iar în Cehia valoarea acestora a depășit 8 miliarde de euro. La nivelul fondurilor contractate, România se află pe penultimul loc în UE, cu o rată de contractare de 45% din valoarea alocată, respectiv 10,4 miliarde de euro. O rată mai redusă, de 37%, are doar Bulgaria, însă vecinii noștri de la sud ne-au întrecut la ponderea fondurilor nerambursabile plătite, respectiv 10% din sumele alocate. ■ (C.D.)

